mutatóujjával szorítsa össze az ondótartályt, helyezze az óvszert a merev hímvessző makkjára úgy, hogy a **pereme kívül legyen,** majd teljesen tekerje le a hímvessző tövéig (2). Ha a hímvessző ernyedni kezd, esetleg úgy érzi, hogy az óvszer lecsúszik, vagy túlzott szorítást okoz (szakadásveszély), húzza ki a hímvesszőt. **Az óvszert mindig tartsa határozottan a hímvessző tövénél, hogy ne csússzon le.** Ha az óvszer használat közben kilyukad vagy elszakad, a lehető leghamarabb, legkésőbb 72 órán belül forduljon orvoshoz (3). A Ritex óvszer orvostechnikai eszköz, amelyet hüvelyi közösülés esetén használható helyi fogamzásgátló módszerként, valamint a fertőzésekkel szembeni védelem biztosításához. A nem hüvelyi használat vagy az elégtelen hüvelyi nedvesség csökkentheti az óvszer biztonságosságát. Egyetlen fogamzásgátló módszer sem garantál 100%-os védelmet a terhesség és a fertőzések ellen. Az **elégtelen síkosítás** megszüntetésére kizárólag olyan síkosítót használjon, amit a gyártó latex óvszerekkel való használatra javasol (pl. Ritex síkosítók: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV vagy LONGTIME). Vigye fel a kellő mennyiséget az óvszer **külső** felületére, miután azt teljesen letekerte a hímvesszőn. Soha ne használjon másik síkosítót az óvszer belső felületén (az óvszer és a hímvessző között), mivel ez növeli az óvszer lecsúszásának vagy elszakadásának kockázatát. Soha ne használjon olajat vagy zsírt tartalmazó síkosítókat (pl. Vazelin, babaolaj, testápoló). Kérdezze orvosát vagy gyógyszerészét azzal kapcsolatban, hogy a nemi szervek területén alkalmazott gyógyszerkészítmények, például kúpok, kenőcsök, krémek stb. befolyásolhatják-e az óvszer biztonságát. Szobahőmérsékleten, kizárólag az eredeti, lezárt egyedi csomagolásban tárolja. A használt óvszert kizárólag a háztartási hulladék kőzé dobja. Ne húzza le a WC-n! Ha felmerül a nem kívánt megtermékenyülés vagy fertőzés kockázata, vagy ha az óvszer használata közben bármilyen túlérzékenység lép fel, forduljon orvosához.

SL Navodila za uporabo kondomov

Previdno potrgajte in odprite individualno embalažo po **nazobčanem robu.** Uporabljajte, da na primer, nohti, nakit ali piercing na spolnih delih lahko poškodujejo kondom (1). Preden pride do kakršnega koli stika med penisom in telesom partnerja/partnerice, **kožico popolnoma potegnite nazaj,** s palcem in kazalcem stisnite konico kondoma, položite kondom z **zvitim robom na zunanjo stran** na glavico erektiranega penisa in kondom odvijte do konca dol (2). V primeru, da začne penis mehčati ali če čutite, da bi kondom lahko zdrsnil ali če se pretirano zategne (nevarnost počenja), izvlecite penis. **Kondom trdno držite na dnu penisa, da ne zdrsne.** Če kondom med uporabo pušča ali poči, čim prej obiščite zdravnika, vendar najkasneje v 72 urah (3). Kondomi Ritex so medicinski pripomočki, namenjeni uporabi pri vaginalnem spolnem odnosu kot metoda kontracepcije in lokalne zaščite pred okužbami. Nevaginalna uporaba ali nizka stopnja vlažnosti nožnice ogroža varnost kondomov. Nobena metoda kontracepcije ne more zagotoviti 100-odstotne zaščite pred nosečnostjo in okužbami. Da bi odpravili **nezadostno mazanje,** uporabljajte samo lubrikante, ki jih priporoča proizvajalec za uporabo s kondomi iz (npr. lubrikanti Ritex: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV ali LONGTIME). Nanesite zadostno količino na **zunanjo** stran kondoma, ki je že odvit čez penis. Nikoli ne uporabljajte dodatnih lubrikantov na notranji strani kondoma (med kondomom in penisom), saj s tem povečate tveganje, da kondom zdrsne ali se strga. Nikoli ne uporabljajte lubrikantov, ki vsebujejo olje ali mast (npr. vazelin, otroško olje, losjon za telo). Posvetujte se z zdravnikom ali farmacevtom, da ugotovite, ali lahko uporaba farmacevtskih izdelkov, kot so svečke, mazila, kreme itd. na področju genitalij, poslabša varnost kondoma. Hranite na sobni temperaturi samo v originalno zaprti individualni embalaži. Uporabljene kondome odstranite le med gospodinjske odpadke. Ne splaknite jih v stranišče školjko! Če obstaja tveganje za nenamerno oploditev ali okužbo ali če med uporabo kondomov občutite kakršno koli intoleranco, se posvetujte z zdravnikom.

HR Upute za uporabu kondoma

Pozorno otvorite pojedinačnu posudu od nazubljenog **ruba.** Molimo imajte na umu da nokti na rukama, nakit ili pirsinzi na intimnim dijelovima tijela mogu oštetiti kondom (1). Prije nego dode do bilo kakvog kontakta između penisa i tijela vaše partnerice, **povucite kožicu unatrag do kraja,** stisnite kondom koristeći palac i kažiprst, stavite kondome **kolutom prema van** na glavić penisa u erekciji i zamotajte kondom sve do dna (2). U slučaju da penis postaje mlohav ili ako osjetite da bi kondom mogao skliznuti ako se previše stegne (opasnost od pucanja) izvucite penis. **Držite kondom čvrsto na mjestu na korijenu penisa tako da ne sklizne.** Ako se dogodi curenje iz kondoma ili on pukne tijekom uporabe otidite liječniku čim je prije moguće ali najkasnije u roku od 72 sata (3). Ritex kondomi su medicinski uređaji namijenjeni za uporabu kod vaginalnog odnosa kao način kontracepcije i lokalna zaštita od infekcija. Nevaginalna uporaba ili niske razine vaginalne vlažnosti ugrožavaju sigurnost kondoma. Ni jedan način kontracepcije ne može jamčiti 100% zaštitu od trudnoće i infekcija. Za rješavanje problema **nedovoljne lubrikacije,** koristite samo lubrikante koji su preporučani od strane proizvođača za uporabu s lateksnim kondomima (primjerice Ritex lubrikanti: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV ili LONGTIME). Nanesite dovoljnu količinu na **vanjsku** stranu kondoma koja je već odmotana preko penisa. Nikada nemojte koristiti dodatne lubrikante na unutarnjoj strani kondoma (između kondoma i penisa) jer ovo povećava rizik od toga da kondom sklizne ili se pocijepa. Nikada nemojte koristiti lubrikante koji sadrže ulja ili masti (primjerice vazelin, ulje za bebe, losion za tijelo). Konzultirajte svog liječnika ili ljekarnika kako biste utvrdili da li uporaba farmaceutskih proizvoda poput supozitorija, masti, krema itd. u genitalnom području može negativno utjecati na sigurnost kondoma. Pohranite na sobnoj temperaturi samo u izvornom zatvorenom pojedinačnom pakiranju. Iskorištene kondome smijete bacati samo u kućni otpad. Nemojte ih bacati u WC školjku! Ako postoji rizik od nenamjernog oplođivanja ili infekcije, ili ako iskusite bilo kakvu netoleranciju dok koristite kondome, pitajte svog liječnika.

EL Οδηγίες χρήσης προφυλακτικών

Ανοίξτε την ατομική συσκευασία **με προσοχή,** χρησιμοποιώντας την οδοντωτή **άκρη.** Σημειώστε ότι για παράδειγμα τα νύχια των χεριών, τα κοσμήματα ή οι τρύπες στα απόκρυφα μέρη μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο προφυλακτικό (1). Πριν από κάθε επαφή μεταξύ του πέους και του σώματος, του/της συντρόφου, **τραβήξτε προς τα πίσω το δέρμα του πέους,** πιέστε την άκρη δεξαμενής χρησιμοποιώντας τον αντίχειρα και τον δείκτη, τοποθετήστε το προφυλακτικό με **την κυλινδρική άκρη στο εξωτερικό** στον βάλανο του πέους σε στύση και ξετυλίξτε το προφυλακτικό προς τα κάτω (2). Σε περίπτωση που το πέος αρχίζει να λυγίζει ή νιώθετε, ότι το προφυλακτικό μπορεί να γλιστρήσει ή σας σφίγγει υπερβολικά (κίνδυνος να σπάσει) απομακρύνετε το πέος. **Κρατήστε το προφυλακτικό σταθερά στη θέση του στη βάση του πέους, ώστε να μην γλιστρήσει.** Εάν το προφυλακτικό υποστεί διαρροές ή ρήξεις κατά τη χρήση, επισκεφθείτε έναν γιατρό το συντομότερο δυνατόν, αλλά τουλάχιστον εντός 72 ωρών (3). Τα προφυλακτικά Ritex είναι ιατρικές συσκευές κατάλληλες για χρήση σε κολπική σεξουαλική επαφή ως μέθοδος αντισύλληψης και τοπικής προστασίας ενάντια στις μολύνσεις. Η μη κολπική χρήση ή τα χαμηλά επίπεδα κολπικής υγρασίας θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια των προφυλακτικών. Καμία μέθοδος αντισύλληψης δεν μπορεί να εγγυηθεί 100% προστασία από την εγκυμοσύνη και τις μολύνσεις. Για να αντιμετωπίσετε την **ανεπαρκή λίπανση**, χρησιμοποιήστε μόνο λιπαντικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για χρήση με προφυλακτικά από λατέξ (π.χ. λιπαντικά Ritex: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV ή LONGTIME). Εφαρμόστε επαρκή ποσότητα στην **εξωτερική επιφάνεια** του προφυλακτικού, το οποίο έχει ήδη ξετυλιχθεί πάνω στο πέος. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε επιπλέον λιπαντικά στο εσωτερικό του προφυλακτικού (μεταξύ του προφυλακτικού και του πέους), καθώς αυτό αυξάνει τον κίνδυνο το προφυλακτικό να γλιστρήσει ή να σκισεί. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λιπαντικά που περιέχουν λάδι ή γράσο (Vaseline, baby oil, λοσιόν για το σώμα). Συμβουλευτείτε το γιατρό ή το φαρμακοποιό σας για να διαπιστώσετε εάν η χρήση φαρμακευτικών προϊόντων όπως υπόθετα, αλοιφές, κρέμες κ.λπ. στην περιοχή των γεννητικών οργάνων μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του προφυλακτικού. Φυλάξτε σε θερμοκρασία δωματίου μόνο στην αρχική σφραγισμένη ατομική συσκευασία. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα προφυλακτικά μόνο στα οικιακά απορρίμματα. Μην τραβάτε το καζανάκι! Εάν υπάρχει κίνδυνος ανεπιθύμητης γονιμοποίησης ή μόλυνσης ή εάν εμφανίσετε οποιαδήποτε δυσανεξία κατά τη χρήση προφυλακτικών, συμβουλευτείτε το γιατρό σας.

VI Hướng dẫn sử dụng bao cao su

Xé **cẩn thận** vỏ bọc riêng khỏi phần **mép** răng cưa. Lưu ý rằng những thứ như móng tay, trang sức hoặc khuyên ở vùng kín đều có thể làm hỏng bao cao su (1). Trước khi có bất kỳ tiếp xúc nào giữa dương vật và cơ thể bạn tình, hãy **kéo bao quy đầu hết về sau,** bóp chặt đầu chứa bằng ngón cái và ngón trỏ, đặt bao cao su sao cho **mép cuộn của bao hướng ra ngoài** lên quy đầu của dương vật cương cứng và vuốt bao xuống tận gốc dương vật (2). Trong trường hợp dương vật bắt đầu xìu hoặc bạn cảm thấy bao cao su có thể tuột ra hoặc bộ siết quá chặt (nguy cơ rách), hãy rút dương vật ra. Giữ chặt bao cao su ở gốc dương vật để tránh bị tuột ra. Nếu bao cao su bị rò rỉ hoặc nó rong khi sử dụng, hãy đến gặp bác sĩ càng sớm càng tốt nhưng chậm nhất trong vòng 72 giờ (3). Bao cao su Ritex là thiết bị y tế được thiết kế để sử dụng trong quan hệ tình dục qua đường âm đạo làm phương pháp tránh thai và tạo lớp bảo vệ tại chỗ khỏi lây nhiễm. Việc sử dụng ngoài âm đạo hoặc độ ẩm âm đạo thấp sẽ ảnh hưởng đến mức độ an toàn của bao cao su. Không có phương pháp tránh thai nào có thể bảo đảm 100% khả năng bảo vệ khỏi việc mang thai và lây nhiễm. Để khắc phục tình trạng **thiếu chất bôi trơn,** chỉ sử dụng những loại gel bôi trơn được nhà sản xuất khuyến nghị dùng với bao cao su latex (ví dụ gel bôi trơn Ritex: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV hoặc LONGTIME). Thoa một lượng đủ lên **mặt ngoài** bao cao su sau khi đã được vuốt hết lên dương vật. Tuyệt đối không bôi thêm chất bôi trơn vào mặt trong bao cao su (giữa bao và dương vật) vì điều này làm tăng nguy cơ bao cao su bị tuột hoặc rách. Tuyệt đối không dùng các chất bôi trơn chứa dầu hoặc mỡ (ví dụ Vaseline, dầu trẻ em, kem dưỡng thể). Hãy hỏi ý kiến bác sĩ hoặc dược sĩ để biết việc sử dụng các chế phẩm dược như thuốc đặt, thuốc mỡ, kem, v.v. tại vùng sinh dục có thể ảnh hưởng

PREMIUM CONDOMS

MADE IN GERMANY

đến độ an toàn của bao cao su hay không. Bảo quản ở nhiệt độ phòng, chỉ trong bao gói riêng còn nguyên niêm phong. Chỉ vứt bao cao su đã qua sử dụng vào thùng rác sinh hoạt. Không vứt vào bồn cầu để xả! Nếu có nguy cơ mang thai ngoài ý muốn hoặc lây nhiễm hoặc nếu bạn gặp bất kỳ phản ứng không dung nạp nào khi dùng bao cao su, vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ.

AR تعليمات استخدام الواقيات الذكرية

افتح الغلاف الفردي **بعناية** من الحافة **المسننة.** يرجى ملاحظة أن أظافر الأصابع أو المجوهرات أو الحلي الثاقبة للأعضاء الحميمة يمكن أن تتسبب في تلف الواقي الذكري (1).

قبل حدوث أي اتصال بين القضيب وجسم الشريك، **اجذب القلفة إلى الخلف تمامًا،** ثم اضغط مقدمة تخزين الواقي الذكري باستخدام الإبهام والسبابة، ووضع الواقي الذكري بحيث تكون **الحافة الملفوفة إلى الخارج** على حشفة القضيب المنتصب، ثم لف الواقي الذكري بالكامل إلى الأسفل (2).

إذا بدأ القضيب في الارتخاء وفقدان الانتصاب، أو إذا شعرت بأن الواقي الذكري قد يخلع بالانزلاق أو يصبح محكمًا بشدة (خطر التمزق)، اسحب القضيب فورًا. **أمسك الواقي الذكري بإحكام عند قاعدة القضيب لمنع خلعه بالانزلاق.** إذا سرّب الواقي الذكري أو تمزق أثناء الاستخدام، يجب مراجعة الطبيب بأسرع وقت ممكن، ولكن خلال 72 ساعة على الأقل (3).

واقيات Ritex الذكرية هي أدوات طبية مخصصة للاستخدام أثناء الجماع المهبلي كوسيلة لمنع الحمل والحماية الموضعية من العدوى.

الاستخدام غير المهبلي أو انخفاض رطوبة المهبل قد يعرض سلامة الواقي الذكري للخطر. لا توجد وسيلة منع حمل تضمن الحماية بنسبة 100% من الحمل والعدوى.

لعلاج التزليق غير الكافي، لا تستخدم إلا المزلقات الموصى بها من الجهة الصانعة للاستخدام مع الواقيات الذكرية المصنوعة من اللاتكس (مثل مزلقات BIO:Ritex* أو GEL* أو HYDRO SENSITIV أو LONGTIME). ضع كمية كافية من المزلق على الجزء الخارجي من الواقي الذكري بعد لفه بالكامل على القضيب. لا تستخدم مطلقًا مزلقات إضافية داخل الواقي الذكري (بين القضيب والواقي)، لأن ذلك يزيد من خطر انزلاق أو التمزق. لا تستخدم أبدًا المزلقات المحتوية على زيوت أو شحوم (مثل الفازلين، زيت الأطفال، أو غسول الجسم). طبيبك أو الصيدلي لتحديد ما إذا كان استخدام الأدوية مثل التحاميل (اللبوس) أو المراهم أو الكريمات في منطقة الأعضاء التناسلية قد يؤثر على سلامة الواقي الذكري.يُخزّن في درجة حرارة الغرفة داخل العبوة الفردية المختومة الأصلية فقط.

تخلص من الواقيات الذكرية المستخدمة عبر النفايات المنزلية. يحظر إلقاؤها في المراحيض!

إذا كان هناك خطر حدوث تعقيم غير مقصود أو عدوى، أو إذا شعرت بأي حالات عدم تحمل أثناء استخدام الواقيات الذكرية، فاستشر طبيبك.

EN Explanation of symbols DE Symbolerklärung
FR Signification des symboles IT Legenda dei simboli
ES Explicación de los símbolos PT Explicação dos símbolos
SV Symbolförklaring DA Symbolforklaring NL Verklaring van symbolen PL Objaśnienie symboli CZ Vysvětlivky symbolů
RO Explicația simbolurilor BG Разяснения на символите
SK Vysvetlenie symbolov HU A szimbólumok magyarázata
SL Pojasnilo simbolov HR Objašnjenje simbola
EL Επεξήγηση συμβόλων VI Giải thích các biểu tượng
AR شرح الرموز

EN Please consult the detailed instructions on this instruction leaflet. DE Bitte beachten Sie die ausführlichen Hinweise auf diesem Beipackzettel. FR Veuillez consulter les instructions détaillées de cette brochure d'instructions. IT Leggere le istruzioni dettagliate riportate in questo foglietto illustrativo. ES Consulte las instrucciones detalladas que se incluyen en este prospecto. PT Consultar as instruções detalhadas incluídas no presente folheto informativo. SV Se de detaljerade anvisningarna i denna bruksanvisning. DA Se venligst de detaljerede anvisninger på denne indlægsseddel. NL Lees de gedetailleerde instructies in deze bijsluiter. PL Sprawdzić szczegółowe informacje podane na dołączonej ulotce. CZ Přečtěte si podrobné pokyny v tomto přibalovém letáku. RO Vă rugăm să consultați instrucțiunile detaliate din acest prospect. BG Моля, запознайте се с подробните указания в тази листовка. SK Prečítajte si návod v tomto príbalovom letáku. HU Kérjük, tekintse meg a betegtájékoztatóban leírt részletes útmutatót. SL Preberite podrobna navodila v tem navodilu za uporabo. HR Molimo pogledajte detaljne upute na ovom letku. EL Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τις λεπτομερείς οδηγίες σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών. VI Vui lòng tham khảo thêm hướng dẫn chi tiết trong tờ hướng dẫn sử dụng này.

AR يرجى الرجوع إلى التعليمات التفصيلية في هذه النشرة الداخلية.

EN Use each condom only once as reuse poses a greater risk of damage or infection. DE Jedes Kondom nur einmal benutzen, da bei Wiederverwendung ein erhöhtes Risiko einer Beschädigung bzw. Infektion zu befürchten ist. FR Utilisez chaque préservatif une seule fois car une réutilisation implique un risque plus important de dommage ou d'infection. IT Utilizzare ogni preservativo una sola volta, in quanto un riutilizzo aumenterebbe il rischio di danni o infezioni. ES Use cada preservativo una sola vez, ya que reutilizarlo supone un mayor riesgo de daño o infección. PT Utilizar cada preservativo apenas uma vez, dado que a reutilização representa um grande risco de danos ou infeção. SV Använd varje kondom endast en gång eftersom återanvändning innebär en större risk för skada eller infektion. DA Hvert enkelt kondom må kun bruges en gang, da en genanvendelse udgør en større risiko for skader eller infektion. NL Gebruik elk condoom maar één keer, want hergebruik brengt een groter risico op beschadiging of infectie met zich mee. PL Każdą prezerwatywę użyć tylko raz, ponieważ jej ponowne użycie zwiększa ryzyko uszkodzenia lub infekcji. CZ Každý kondom použijte jen jednou, protože opakované použití zvyšuje riziko poškození nebo infekce. RO Folosiți fiecare prezervativ o singură dată, deoarece reutilizarea înseamnă un risc mai mare de deteriorare sau de infecție. BG Използвайте всеки презерватив само веднъж, тъй като повторната употреба може да увеличи риска от повреждане или инфекция. SK Výrobok nepoužívajte, ak je samostané balenie poškodené. Prezervatív vyhoďte a použite nový. HU Minden óvszert csak egyszer használjon, mivel az újbóli használat fokozott sérülés- vagy fertőzésveszélyt jelent. SL Vsak kondom uporabite samo enkrat, saj ponovna uporaba predstavlja večje tveganje za poškodbo ali okužbe. HR Svaki kondom koristite samo jednom jer ponovnom uporabom riskirate oštećenje ili infekciju. EL Χρησιμοποιήστε κάθε προφυλακτικό μόνο μία φορά, καθώς η επαναχρησιμοποίηση ενέχει μεγαλύτερο κίνδυνο φθοράς ή μόλυνσης. VI Mỗi bao cao su chỉ dùng một lần vì việc tái sử dụng làm tăng nguy cơ hư hỏng hoặc lây nhiễm.

AR استخدم كل واقٍ ذكري مرة واحدة فقط، حيث إن إعادة الاستخدام تزيد من خطر التلف أو العدوى.

EN Do not use if the wrapper is damaged. Dispose of the condom and use a new one. DE Nicht benutzen, wenn das Siegelbriefchen beschädigt ist. Kondome entsorgen und ein neues verwenden. FR N'utilisez pas le préservatif si l'emballage individuel est endommagé. Jetez le préservatif et utilisez-en un neuf. IT Non utilizzare se l'involucro presenta dei danni. Smaltire il preservativo interessato e utilizzarne un altro. ES No use el preservativo si el envoltorio individual está dañado. Deseche el preservativo y utilice uno nuevo. PT Não utilizar se o invólucro estiver danificado. Eliminar o preservativo e usar um novo. SV Använd inte kondomen om förpackningen är skadad. Släng kondomen och använd en ny. DA Må ikke bruges, hvis omslaget er beskadiget. Bortskaf kondomet og brug et nyt. NL Als de folie beschadigd is, mag je het condoom niet gebruiken. Gooi het weg en gebruik een nieuw. PL Nie używać w przypadku uszkodzonego opakowania. Wyrzucić prezerwatywę i użyć nowej. CZ Nepoužívejte, pokud je poškozen jednotlivý obal. Vyhoďte kondom a použijte jiný. RO Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat. Aruncați prezervativul și folosiți unul nou. BG Не използвайте, ако опаковката е повредена. Изхвърлете презерватива и използвайте нов. SK Výrobok nepoužívajte, ak je samostané balenie poškodené. Prezervatív vyhoďte a použite nový. HU Ne használja, ha a tasak sérült. Dobja ki az óvszert, és használjon újat. SL Pripomočka ne uporabljajte, če je ovoj poškodovan. Zavrzite kondom in uporabite novega. HR Ne koristiti ako je omotač oštećen. Bacite kondom i koristite novi. EL Μην το χρησιμοποιείτε εάν η ατομική συσκευασία είναι κατεστραμμένη. Απορρίψτε το προφυλακτικό και χρησιμοποιήστε ένα καινούργιο. VI Không sử dụng nếu vỏ bọc riêng bị hỏng. Vứt bỏ bao và dùng cái mới.

AR لا تستخدم الواقي الذكري إذا كان الغلاف الفردي تالفًا. تخلص من الواقي الذكري واستخدم واحدًا جديدًا.

EN Keep condoms away from direct sunlight and heat. DE Kondome vor direktem Sonnenlicht und Hitze geschützt lagern. FR Maintenez les préservatifs à l'abri des rayons directs du soleil et de la chaleur. IT Conservare i preservativi lontani dall'irradiazione solare diretta e dal calore. ES Mantenga los preservativos alejados de la luz directa del sol y del calor. PT Manter os preservativos protegidos da luz solar direta e do calor. SV Håll kondomer borta från direkt solljus och värme. DA Opbevar kondomer på afstand af direkte sollys og varme. NL Stel condooms niet bloot aan direct zonlicht of hitte. PL Przerwatwy chroić przez bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i wysoką temperaturą. CZ Chraňte kondomy před přímým slunečním světlem a teplem. RO Păstrați prezervativele într-un loc ferit de lumina directă a soarelui și căldură. BG Съхранявайте презервативите далеч от пряка слънчева светлина и топлина. SK Prezervatívy uchovávajte mimo priameho slnečného svetla a tepla. HU Közvetlen napfénytől és hőtől távol tartandó. SL Kondome hranite stran od neposredne sončne svetlobe in vročine. HR Držite kondome dalje od direktnog utjecaja sunčeve svjetlosti i toplote. EL Κρατήστε τα προφυλακτικά μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και τη θερμότητα. VI Tránh để bao cao su tiếp xúc với ánh nắng trực tiếp và nguồn nhiệt.

AR احفظ الواقيات الذكرية بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة ومصادر الحرارة.

EN Keep condoms dry. DE Kondome trocken lagern. FR Conservez les préservatifs au sec. IT Conservare i preservativi in un luogo asciutto. ES Mantenga los preservativos secos. PT Manter os preservativos secos. SV Förvara kondomerna torrt. DA Opbevar kondomer tørt. NL Bewaar condooms op een droge plek. PL Przerwatwy przechowywać w suchym miejscu. CZ Uchovávejte kondomy v suchu. RO Păstrați prezervativele într-un loc uscat. BG Съхранявайте презервативите на сухо място. SK Prezervatívy uchovávajte v suchu. HU Tartsa az óvszert száraz helyen. SL Kondome hranite suhe. HR Držite kondome suhima. EL Διατηρήστε τα προφυλακτικά στεγνά. VI Giữ bao cao su luôn khô ráo.

AR احتفظ بالواقيات الذكرية في مكان جاف.

MD

EN Medical Device DE Medizinprodukt FR Dispositif médical IT Dispositivo Medico ES Producto sanitario PT Dispositivo médico SV Medicinteknisk produkt DA Medicinsk udstyr NL Medisch hulpmiddel PL Wyrób medyczny CZ Zdravotnický prostředek RO Dispozitiv medical BG Медицинско изделие SK Zdravotnícka pomôcka HU Orvostechnikai eszköz SL Medicinski pripomoček HR Medicinski uređaj EL Ιατρική συσκευή VI Thiết bị y tế

AR وسيلة طبية

EN Expiry date. Do not use condoms past their expiry date. DE Verfalldatum. Kondome nicht benutzen, wenn Verfalldatum überschritten. FR Date d'expiration. N'utilisez pas les préservatifs après la date d'expiration. IT Data di scadenza. Non utilizzare i preservativi dopo la data di scadenza. ES Fecha de caducidad. No use los preservativos pasada su fecha de caducidad. PT Data de validade. Não utilizar os preservativos fora da respetiva data de validade. SV Utgångsdatum. Använd inte kondomer som passerat utgångsdatum. DA Udløbsdato. Kondomer må ikke bruges efter deres udløbsdato. NL Houdbaarheidsdatum. Gebruik geen condooms waarvan de houdbaarheidsdatum verstreken is. PL Data przydatności do użycia. Nie stosować prezerwatyw po upływie daty przydatności do użycia. CZ Datum konce trvanlivosti. Nepoužívejte kondomy po datu konce trvanlivosti. RO Data expirării. Nu folosiți prezervativele după data expirării. BG Срок на годност. Не използвайте презервативите след изтичане на срока на годност. SK Dátum exspirácie. Prezervatívy nepoužívajte po dátume exspirácie. HU Lejárati idő. Ne használja az óvszert a lejárati idő után. SL Rok uporabe. Ne uporabljajte kondomov, ki jim je potekel datum izteka roka uporabe. HR Datum isteka. Nemojte koristiti kondome nakon isteka njihovog roka trajanja. EL Ημερομηνία λήξης. Μην χρησιμοποιείτε προφυλακτικά μετά την ημερομηνία λήξης τους. VI Ngày hết hạn. Không sử dụng bao cao su đã quá ngày hết hạn.

AR تاريخ انتهاء الصلاحية. لا تستخدم الواقيات الذكرية بعد تاريخ انتهاء الصلاحية.

LATEX

EN These condoms are made of natural rubber latex which can provoke allergic reactions, including anaphylactic shock, in people who are allergic to latex. People who are allergic to latex should therefore not use these condoms. DE Diese Kondome sind aus Naturkautschuklatex, der bei Latex-Allergikern allergische Reaktionen einschließlich eines anaphylaktischen Schocks hervorrufen kann. Latex-Allergiker dürfen diese Kondome deshalb nicht benutzen. FR Ces préservatifs sont composés de latex de caoutchouc naturel, qui peut provoquer des réactions allergiques, y compris des chocs anaphylactiques, chez les personnes allergiques au latex. Les personnes souffrant d'allergie au latex ne doivent donc pas utiliser ces préservatifs. IT Questi preservativi sono realizzati in lattice di gomma naturale, che può causare reazioni allergiche, incluso shock anafilattico, nei soggetti allergici al lattice. I soggetti allergici al lattice non devono pertanto servirsi di questi preservativi. ES Estos preservativos están hechos de látex de caucho natural, que puede provocar reacciones alérgicas, incluido shock anafiláctico, en personas alérgicas al látex. Por lo tanto, las personas alérgicas al látex no deberían usar estos preservativos. PT Estes preservativos são feitos de látex de borracha natural que pode provocar reações alérgicas, incluindo choque anafilático, em pessoas alérgicas ao látex. As pessoas alérgicas ao látex não devem portanto usar estes preservativos. SV Dessa kondomer är tillverkade av naturgummilatex som kan framkalla allergiska reaktioner, inklusive anafylaktisk chock, hos personer som är allergiska mot latex. Personer som är allergiska mot latex bör därför inte använda dessa kondomer. DA Disse kondomer er fremstillet af naturgummi-latex som kan fremkalde allergiske reaktioner, herunder anafylaktisk shock, hos mennesker, der er allergiske over for latex. Mennesker, der er allergiske over for latex, bør derfor ikke bruge disse kondomer. NL Deze condooms zijn gemaakt van natuurlijke latex, die bij mensen die allergisch zijn voor latex, allergische reacties kan veroorzaken, tot zelfs een anafylactische shock. Daarom mogen mensen met een latexallergie deze condooms niet gebruiken. PL Prezerwatywy wykonane są z naturalnego lateksu, który może wywoływać reakcje alergiczne, a nawet wstrząs anafilaktyczny – u osób uczulonych na lateks. Osoby z alergią na lateks nie powinny ich stosować. CZ Tyto kondomy jsou vyrobeny z přírodního kaučukového latexu, který může u osob alergických na latex vyvolat alergické reakce, včetně anafylaktického šoku. Osoby trpící alergií na latex by proto neměly tyto kondomy používat. RO Aceste prezervative sunt fabricate din latex de cauciuc natural, care poate provoca reacții alergice, inclusiv șoc anafilactic, la persoanele alergice la latex. Prin urmare, persoanele alergice la latex nu ar trebui să utilizeze aceste prezervative. BG Тези презервативи са изработени от естествен латексов каучук, който може да предизвика алергични реакции, включително анафилактичен шок, при хора с алергия към латекс. Хората, страдащи от алергия към латекс, не трябва да използват тези презервативи. SK Tieto prezervatívy sú vyrobené z prírodného latexu, ktorý môže vyvolať alergické reakcie vrátane anafylaktického šoku u osôb alergických na latex. Osoby alergické na latex preto tieto prezervatívy nesmú používať. HU Ez az óvszer természetes gumilatexből készül, amely allergiás személyeknél allergiás reakciót – akár anafilaxiás sokkot is – kiválthat. Ezért latexre allergiás személyek nem használhatják ezt az óvszert. SL Ti kondomi so narejeni iz naravnega kavčukovega lateksa, ki lahko pri osebah, alergičnih na lateks, povzroči alergijske reakcije, vključno z anafilaktičnim šokom. Osebe, alergične na lateks zato ne smejo uporabljati teh kondomov. HR Ovi kondomi su proizvedeni od prirodnog gumenog lateksa koji može izazvati alergijske reakcije uključujući anafilaktički šok kod ljudi koji su alergični na lateks. Stoga, ljudi koji su alergični na lateks ne smiju koristiti ove kondome. EL Αυτά τα προφυλακτικά είναι κατασκευασμένα από φυσικό λατέξ από καουτσούκ, το οποίο μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις, συμπεριλαμβανομένου αναφυλακτικού σοκ, σε άτομα με αλλεργία στο λατέξ. Επομένως, τα άτομα με αλλεργία στο λατέξ δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτά τα προφυλακτικά. VI Bao cao su này được làm từ cao su latex tự nhiên có thể gây phản ứng dị ứng bao gồm cả sốc phản vệ đối với những người dị ứng với latex. Những người bị dị ứng với latex không nên sử dụng sản phẩm này.

AR تُصنع هذه الواقيات الذكرية من لاتكس المطاط الطبيعي، والذي قد يسبب ردود فعل تحسسية، بما في ذلك صدمة الحساسية، لدى الأشخاص ذوي الحساسية تجاه اللاتكس. لذلك، يجب على الأشخاص ذوي الحساسية تجاه اللاتكس عدم استخدام هذه الواقيات الذكرية.

LOT

EN Condom batch code DE Nummer der Kondomcharge. FR Code du lot de préservatifs IT Numero di lotto del preservativo ES Código de lote del preservativo PT Código do lote de preservativos SV Kondom batch-kod DA Kondomets batchkode NL Lotnummer van het condoom PL Numer partii produkcyjnej prezerwatywy CZ Kód šarže kondomu RO Cod lot prezervativ BG Партиден номер на презерватива SK Kód šarže prezervatívu HU Óvszer tételkódja SL Koda serije kondoma HR Serijski broj kondoma EL Κωδικός παρτίδας προφυλακτικού VI Mã lô bao cao su

AR رقم الدفعة للواقي

EN Manufacturer DE Hersteller FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante PT Fabricante SV Tillverkare DA Producent NL Fabrikant PL Producent CZ Výrobce RO Producător BG Производител SK Výrobca HU Gyártó SL Proizvajalec HR Proizvođač EL Κατασκευαστής VI Nhà sản xuất

AR الجهة الصانعة

Ritex GmbH
Gustav-Winkler-Straße 50
33699 Bielefeld · Germany
Tel.: +49 (0) 521 92 46 40
ritex@ritex.de · www.ritex.com

R MAT NR 5811692509
Dated: 09/2025
EN ISO 4074

MD

CE 0297

EN Instruction for use of condoms

Tear open the individual container **carefully** from the serrated **edge.** Please note that for example fingernails, jewellery or piercings of the private parts can damage the condom (1). Before there is any contact between the penis and your partner's body, **pull the foreskin back completely,** squeeze the reservoir tip using your thumb and forefinger, place the condom with **the roll on the outside** on the glans of the erect penis and roll the condom all the way down (2). In case the penis begins to limp or if you feel, that the condom might slip off or if it tightens excessively (danger of breakage) withdraw the penis. **Hold the condom firmly in place at the base of the penis, so it does not slipp off.** If a condom leaks or bursts during use, see a doctor as soon as possible, but at least within 72 hours (3). Ritex condoms are medical devices intended for use in vaginal intercourse as a method of contraception and local protection against infections. Non-vaginal use or low levels of vaginal moisture jeopardise the safety of condoms. No method of contraception can guarantee 100% protection against pregnancy and infections. To remedy **insufficient lubrication,** only use lubricants that are recommended by the manufacturer for use with latex condoms (e.g. Ritex lubricants: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV or LONGTIME). Apply a sufficient amount to the **outside** of the condom, which has already been unrolled over the penis. Never use additional lubricants on the inside of the condom (between condom and penis), as this increases the risk of the condom slipping or tearing. Never use lubricants containing oil or grease (e.g. Vaseline, baby oil, body lotion). Consult your doctor or pharmacist to determine whether the use of pharmaceuticals such as suppositories, ointments, creams etc. in the genital area may impair the safety of the condom. Store at room temperature in the original sealed individual container only. Only dispose of used condoms via the household waste. Do not flush them down the toilet! If there is a risk of unintended fertilization or infection, or if you experience any intolerance while using condoms, consult your doctor.

DE Kondom-Gebrauchshinweise

Siegelbriefchen **behutsam** an der **Zackenkante** aufreißen. Bitte beachten Sie, dass z. B. Fingernägel, Schmuck oder Piercings im Intimbereich das Kondom beschädigen können (1). Bevor Penis und Körper des Partners sich berühren, das Kondom über den steifen Penis abrollen. **Vorhaut ganz zurückziehen,** Reservoir mit Daumen und Zeigefinger sanft zusammendrücken, **mit Abrollrand nach außen** auf die Eichel setzen und das Kondom vollständig abrollen (2). Sobald der Penis zu erschlaffen beginnt, das Kondom rutscht oder sehr spannt (Gefahr des Berstens), ziehen Sie den Penis heraus. **Halten Sie dabei das Kondom am Penisansatz fest, damit es nicht abrutscht.** Sollte das Kondom nach Verwendung ein Loch aufweisen oder gerissen sein, sobald wie möglich, jedoch innerhalb von 72 Stunden, einen Arzt aufsuchen (3). Ritex Kondome sind für die Anwendung beim vaginalen Geschlechtsverkehr bestimmte Medizinprodukte zur Empfängnisverhütung und zum lokalen Infektionsschutz. Bei nicht vaginaler Anwendung ist das Risiko des Abrutschens oder der Beschädigung höher. Keine Verhütungsmethode kann einen 100%igen Schutz vor Schwangerschaft und Infektionen garantieren. **Um mangelnde Gleitfähigkeit** zu beheben, ausschließlich nur solche Gleitmittel verwenden, die vom Hersteller für die Anwendung mit Latex-Kondomen empfohlen sind (z. B. Ritex Gleitmittel: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV oder LONGTIME). In ausreichender Menge auf die **Außenseite** des bereits über den Penis abgerollten Kondoms auftragen. Niemals zusätzliche Gleitmittel auf der Kondom-Innenseite (zwischen Kondom und Penis) verwenden, da hierdurch das Kondom leichter abrutschen oder reißen kann. Niemals öl- oder fetthaltige Gleitmittel (z. B. Vaseline, Babyöl, Körperlotion) verwenden. Bei Anwendung von Arzneimitteln wie Zäpfchen, Salben, Cremes etc. im Intimbereich fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker, ob diese die Sicherheit des Kondoms beeinträchtigen können. Kondome nur in original verschlossenen Siegelbriefchen bei Raumtemperatur aufbewahren. Entsorgen Sie benutzte Kondome nur über den Hausmüll. Nicht ins WC werfen! Wenn eine ungewollte Befruchtung oder Infektion zu befürchten ist, oder wenn bei der Kondombenutzung Unverträglichkeiten auftreten, fragen Sie Ihren Arzt.

FR Instructions pour l'utilisation des préservatifs

Ouvrez l'emballage individuel en le déchirant **avec précaution** à partir du **bord dentelé.** Veuillez noter que les ongles, les bijoux ou les piercings sur les parties intimes peuvent endommager le préservatif (1). Avant tout contact entre le pénis et le corps de votre partenaire, **décalottez entièrement le gland,** pincez l'extrémité du réservoir à l'aide de votre pouce et de votre index, placez le préservatif avec le **rouleau sur l'extérieur** sur le gland du pénis en érection, puis déroulez entièrement le préservatif jusqu'en bas (2). Si le pénis commence à devenir mou ou si vous sentez que le préservatif peut glisser ou s'il serre de manière excessive sur le pénis (risque de rupture), retirez le pénis. **Tenez le préservatif fermement en place sur la base du pénis, afin qu'il ne glisse pas.** En cas de fuites ou d'éclatements d'un préservatif pendant l'utilisation, consultez un médecin dès que possible, sous 72 heures au maximum (3). Les préservatifs Ritex sont des dispositifs médicaux conçus pour un usage dans le cadre d'un rapport vaginal comme méthode de contraception et à des fins de protection locale contre les infections. Un usage non vaginal ou un faible niveau de lubrification vaginale altèrent la sécurité des préservatifs. Aucune méthode de contraception ne peut garantir de protection à 100 % contre une grossesse et les infections. Afin de résoudre un problème de **lubrification insuffisante,** veuillez utiliser uniquement des lubrifiants recommandés par le fabricant pour un usage avec des préservatifs en latex (par ex. des lubrifiants Ritex : BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV ou LONGTIME). Appliquez une quantité suffisante sur la face **extérieure** du préservatif qui a déjà été déroulé sur le pénis. N'utilisez jamais de lubrifiants supplémentaires à l'intérieur du préservatif (entre le préservatif et le pénis), car cela augmente le risque de glissement ou de déchirement du préservatif. N'utilisez jamais de lubrifiants contenant de l'huile ou de la graisse (par ex. de la vaseline, de l'huile pour bébé, de la lotion pour le corps). Consultez votre médecin ou un pharmacien pour déterminer si l'usage de produits pharmaceutiques comme des suppositoires, des pommades, des crèmes, etc. au niveau des parties génitales est susceptible d'altérer la sécurité du préservatif. Stockez uniquement à température ambiante dans le contenant individuel d'origine scellé. Éliminez uniquement les préservatifs utilisés avec les déchets ménagers. Ne les jetez pas dans les toilettes ! En cas de risque de fécondation involontaire ou d'infection, ou si vous ressentez une forme d'intolérance quelconque en utilisant les préservatifs, veuillez consulter votre médecin.

IT Istruzioni per l'uso dei preservativi

Aprire **attentamente** la confezione individuale strappandola dal **bordo** seghettato. Si osservi che, ad esempio, unghie, gioielli o piercing nella zona intima possono danneggiare il preservativo (1). Prima di qualsiasi contatto tra il pene e il corpo della partner, **ritrarre completamente il prepuzio,** schiacciare il serbatoio (sulla punta) con il pollice e l'indice, posizionare il preservativo con il **bordo arrotolato all'esterno** del glande del pene eretto, quindi srotolare completamente il preservativo verso il basso (2). Laddove si cominciasse a perdere l'erezione o se si avesse l'impressione che il preservativo scivoli via, oppure se questo dovesse stringere in maniera eccessiva (pericolo di rottura), estrarre il pene. **Tenere il preservativo saldamente in posizione sulla radice del pene, in modo che non scivoli via.** Se il preservativo dovesse perdere o rompersi durante l'uso, consultare un medico il prima possibile ma almeno entro 72 ore (3). I preservativi Ritex sono dispositivi medici pensati per l'uso nei rapporti vaginali, i quali fungono da metodo contraccettivo e protezione locale dalle infezioni. L'uso non vaginale o bassi livelli di umidità vaginale possono compromettere la sicurezza dei preservativi. Nessun metodo contraccettivo è in grado di garantire una protezione al 100% da gravidanze e infezioni. Per ovviare ad una **lubrificazione insufficiente,** servirsi unicamente di lubrificanti raccomandati dal produttore per l'uso con preservativi in lattice (es. lubrificanti Ritex: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV o LONGTIME). Applicare una quantità sufficiente all'**esterno** del preservativo dopo aver srotolato quest'ultimo sul pene. Non utilizzare mai ulteriori lubrificanti all'interno del preservativo (tra preservativo e pene), in quanto questo aumenterebbe il rischio di scivolamento o rottura del preservativo. Non utilizzare mai lubrificanti contenenti olio o grasso (es. vaselina, olio per bambini, lozione per il corpo). Consultare il proprio medico o farmacista per accertarsi che l'uso di farmaci come supposte, unguenti, creme ecc. nella zona genitale non rischi di compromettere la sicurezza del preservativo. Conservare a temperatura ambiente solo nella confezione individuale sigillata originale. Smaltire i preservativi utilizzati solo nei rifiuti domestici. Non gettarli nel WC! Laddove vi sia un rischio di fecondazione involontaria o di infezione oppure se si riscontrasse qualche intolleranza durante l'uso del preservativo, richiedere un consulto medico.

ES Instrucciones de uso de los preservativos

Abra **con cuidado** el envoltorio individual desde el **borde** dentado. Tenga en cuenta que, por ejemplo, las uñas, las joyas o los piercings en las partes íntimas pueden dañar el preservativo (1). Antes de que haya cualquier contacto entre el pene y el cuerpo de su pareja, **retire completamente el prepucio hacia abajo,** apriete la punta de depósito con el pulgar y el índice, coloque el preservativo con el **rollo hacia afuera** sobre el glande del pene erecto y desenrolle el preservativo por completo hasta abajo (2). En caso de que el pene comience a perder rigidez, si siente que el preservativo puede salirse o si el preservativo aprieta demasiado (peligro de rotura), retire el pene. **Sujete el preservativo firmemente en la base del pene para que no se salga.** Si un preservativo tiene pérdidas o se rompe durante el uso, consulte a un médico lo antes posible, a más tardar antes de que transcurran 72 horas (3). Los preservativos Ritex son productos sanitarios diseñados para usarlos en relaciones sexuales vaginales como método anticonceptivo y protección local contra infecciones. El uso no vaginal o unos niveles bajos de humedad vaginal ponen en peligro la seguridad de los preservativos. Ningún método anticonceptivo puede garantizar el 100 % de protección contra el embarazo y las infecciones. Para compensar una **lubricación insuficiente,** utilice únicamente lubricantes recomendados por el fabricante para uso con preservativos de látex (por ejemplo, lubricantes Ritex: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV o LONGTIME). Aplique una cantidad suficiente en la **parte externa** del preservativo ya desenrollado sobre el pene. No use nunca lubricantes adicionales en la parte interna del preservativo (es decir, entre el preservativo y el pene), ya que aumentaría el riesgo de deslizamiento o rotura del preservativo. No use nunca lubricantes que contengan aceite o grasa (por ejemplo, vaselina, aceite para bebés o loción corporal). Consulte a su médico o farmacéutico para determinar si el uso de productos farmacéuticos, como supositorios, ungüentos, cremas, etc., en el área genital puede afectar a la seguridad del preservativo. Almacene los preservativos a temperatura ambiente únicamente en el envoltorio individual original sellado. Deseche los preservativos usados únicamente junto con los residuos domésticos. ¡No los tire por el inodoro! Si existe riesgo de embarazo no planificado o infección, o si experimenta alguna intolerancia al usar los preservativos, consulte a su médico.

PT Instruções de utilização de preservativos

Abra a embalagem individual **cuidadosamente** a partir da **borda** serrilhada. Tenha em atenção, por exemplo, que as unhas, joalharia ou piercings nas partes íntimas podem danificar o preservativo (1). Antes de ocorrer qualquer contacto entre o pénis e o corpo do(a) seu/sua parceiro(a), **puxe o prepúcio completamente para trás,** aperte a ponta com reservatório com o dedo polegar e o dedo indicador, coloque o preservativo com **a borda enrolada no exterior** na glande do pénis ereto e role o preservativo totalmente para baixo (2). Caso o pénis comece a ficar flácido ou se sentir que o preservativo pode sair involuntariamente ou apertar excessivamente (risco de rompimento) retire do pénis. **Segure firmemente no preservativo posicionado na base do pénis, de modo que não saia involuntariamente.** Se um preservativo tiver um furo ou rasgar durante o uso, consulte um médico o mais rápido possível, contudo, não deixando passar mais de 72 horas após o ocorrido (3). Os preservativos Ritex são dispositivos médicos que se destinam a uso na relação sexual vaginal como método de contracepção e proteção local contra infeções. O uso não-vaginal ou baixos níveis de humidade vaginal comprometem a segurança dos preservativos. Nenhum método de contracepção pode garantir 100% proteção contra gravidez e infeções. Para solucionar a **lubrificação insuficiente,** use apenas lubrificantes recomendados pelo fabricante para uso com preservativos de látex (por exemplo, os lubrificantes Ritex: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV ou LONGTIME). Aplique uma quantidade suficiente no **exterior** do preservativo que já tenha sido desenrolado ao longo do pénis. Nunca utilize lubrificantes adicionais no interior do preservativo (entre o preservativo e o pénis), uma vez que isso aumenta o risco de o preservativo sair involuntariamente ou romper. Nunca utilize lubrificantes oleosos ou gordurosos (por exemplo, Vaselina, óleo para bebé, loção corporal). Consulte o seu médico ou farmacêutico para determinar se o uso de produtos farmacêuticos, como supositórios, pomadas, cremes, etc. na região genital pode comprometer a segurança do preservativo. Armazenar à temperatura ambiente exclusivamente na embalagem individual original selada. Eliminar os preservativos usados exclusivamente como lixo doméstico. Não os deite na sanita! Se existir risco de fecundação não planeada ou infeção, ou se sentir alguma intolerância durante o uso de preservativos, consulte o seu médico.

SV Instruktion för användning av kondomer

Riv **försiktigt** upp den individuella förpackningen från den tandade **kanten.** Observera att t.ex. fingernaglar, smycken eller piercingar på könsorganet kan skada kondomen (1). Innan det uppstår någon kontakt mellan penis och partnerns kropp, **dra tillbaka förhuden helt,** kläm på reservoarspetsen med tummen och pekfingret, placera kondomen med **rullen på utsidan** på ollonet på den erigerade penisen och rulla kondomen hela vägen ner (2). Om penisen börjar bli slapp, om du känner att kondomen kan glida av eller om den drar åt för mycket (risk för att den går sönder), dra ut penisen. **Håll kondomen stadigt på plats vid penisroten så att den inte glider av.** Om en kondom läcker eller spricker under användning ska du uppsöka läkare så snart som möjligt. Senast inom 72 timmar (3). Kondomer från Ritex är medicintekniska produkter avsedda att användas vid vaginalt samlag som preventivmetod och lokalt skydd mot infektioner. Icke-vaginal användning eller låga nivåer av vaginal fukt äventyrar kondomernas säkerhet. Inget preventivmedel garanterar ett 100 % skydd mot graviditet och infektioner. För att åtgärda **otillräcklig fukt,** använd endast glidmedel som rekommenderas av tillverkaren för användning med latexkondomer (t.ex. Ritex glidmedel: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV eller LONGTIME). Applicera en tillräcklig mängd på **utsidan** av kondomen, som redan har rullats ut över penis. Använd aldrig glidmedel på insidan av kondomen (mellan kondom och penis), eftersom det ökar risken för att kondomen glider eller går sönder. Använd aldrig glidmedel som innehåller olja eller fett (t.ex. vaselin, babyolja, kroppslotion). Fråga alltid en läkare eller apotekspersonal för att avgöra om användning av läkemedel som suppositorier, salver, krämer etc. i underlivet kan försämra kondomens säkerhet. Förvaras i rumstemperatur endast i den förseglade individuella förpacknignen. Släng endast använda kondomer i hushållsavfallet. Spola inte ner i toaletten! Om det finns risk för oavsiktlig befruktning eller infektion, eller om du upplever någon intolerans när du använder kondomer, ska du ta kontakt med din läkare.

DA Brugsanvisning til kondomer

Riv den enkelte beholder **forsigtigt** op fra den takkede **kant.** Bemærk venligst at for eksempel fingernegle, smykker eller piercing af genitalierne kan beskadige kondomet (1). Før der er nogen kontakt mellem penis og din partners krop, skal du **trække forhuden helt tilbage,** klemme spidsen på hulrummet med din tommelfinger og pegefinger, placere kondomet med **rullen på ydersiden** på glans af den erigerede penis og rulle kondomet hele vejen ned (2). I tilfælde af at penis begynder at blive slap eller hvis du føler, at kondomet kan glide af eller hvis det strammer for meget (fare for brud), skal du trække penis ud. **Hold kondomet fast på plads ved penisroden, så det ikke glider af.** Hvis et kondom får lækager eller sprængninger under brugen, skal du gå til lægen hurtigst muligt, og mindst inden for 72 timer (3). Ritex kondomer er medicinsk udstyr beregnet til brug ved vaginalt samleje som en præventionsmetode og lokal beskyttelse mod infektioner. Ikke-vaginal brug eller lave niveauer af vaginal fugtighed bringer sikkerheden på kondomer i fare. Ingen præventionsmetode kan garantere 100 % beskyttelse mod graviditet og infektioner. For at afhjælpe **utilstrækkelig smøring,** må man kun anvende glidecremer der anbefales af producenten til brug med latex-kondomer (f.eks. Ritex glidecremer: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV eller LONGTIME). Påfør en tilstrækkelig mængde **uden** på kondomet, som allerede er rullet ud over penis. Brug aldrig yderligere glidecremer inden i kondomet (mellem kondom og penis), da dette øger risikoen for at kondomet glider af eller rives op. Brug aldrig glidecremer, der indeholder olie eller fedt (f.eks. Vaseline, babyolie, bodylotion). Søg råd hos din læge eller apoteker for at afgøre, hvorvidt brugen af medicinalvarer såsom stikpiller, salver, cremer etc. i genitalområdet kan forringe kondomets sikkerhed. Opbevares ved rumtemperatur i den originalforseglede enkelte beholder. Brugte kondomer må kun bortskaffes med husholdningsaffaldet. De må ikke skylles ud i toilettet! Hvis der er risiko for uønsket befrugtning eller infektion, eller hvis du oplever eventuelle intoleranser under brug af kondomer, skal du gå til lægen.

NL Gebruiksaanwijzing voor condooms

Scheur de individuele verpakking **voorzichtig** open vanaf de gekartelde **rand.** Houd er rekening mee dat bijvoorbeeld vingernagels, juwelen of piercings in de intieme zone het condoom kunnen beschadigen (1). Voordat er enig contact is tussen je penis en het lichaam van je partner: **trek je voorhuid volledig terug,** knijp het reservoir (topje) met je duim en wijsvinger dicht, plaats het condoom met **de rolrand aan de buitenkant** op de eikel van de stijve penis en rol het condoom volledig af (2). Als de penis begint te verslappen of als je het gevoel hebt dat het condoom kan afglijden of als het te strak zit (kans op scheuren), trek je penis dan terug. **Houd het condoom stevig op zijn plaats bij de basis van de penis, zodat het niet afglijdt.** Als een condoom lekt of scheurt tijdens gebruik, moet je zo snel mogelijk een arts raadplegen, in ieder geval binnen 72 uur (3). Ritex condooms zijn medische hulpmiddelen die bedoeld zijn als een anticonceptiemethode en lokale bescherming tegen infecties bij vaginale geslachtsgemeenschap. Bij niet-vaginaal gebruik of weinig vaginaal vocht vermindert de veiligheid van condooms. Geen enkele anticonceptiemethode kan 100% bescherming garanderen tegen zwangerschap en infecties. Bij **onvoldoende vochtigheid** mogen in combinatie met latex condooms alleen glijmiddelen worden gebruikt die door de fabrikant zijn aanbevolen (bijv. Ritex glijmiddelen: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV of LONGTIME). Breng voldoende glijmiddel aan op de **buitenkant** van het condoom dat al over de penis is uitgerold. Gebruik nooit extra glijmiddel aan de binnenkant van het condoom (tussen condoom en penis), omdat dit het risico vergroot dat het condoom afglijdt of scheurt. Gebruik nooit glijmiddelen op basis van olie of vet (bijv. vaseline, babyolie, bodylotion). Raadpleeg een arts of apotheker om vast te stellen of het gebruik van geneesmiddelen zoals zetpillen, zalven, crèmes enz. in de intieme zone de veiligheid van het condoom in gevaar kan brengen. Bewaar de condooms op kamertemperatuur in de originele verzegelde individuele verpakking. Gooi gebruikte condooms in de prullenbak. Spoel ze niet door het toilet! Als er een risico op ongewenste zwangerschap of infectie bestaat, of als je enig ongemak ervaart bij het gebruik van condooms, moet je een arts raadplegen.

PL Instrukcja użytkowania prezerwatyw

Ostrożnie rozerwij opakowanie od strony ząbkowanej **krawędzi.** Pamiętaj, że paznokcie, biżuteria oraz kolczyki w okolicach intymnych mogą uszkodzić prezerwatywę (1). Zanim dojdzie do kontaktu członka z ciałem partnera/partnerki, **zsuń całkowicie napletek,** kciukiem i palcem wskazującym ściśnij zbiorniczek na końcówce prezerwatywy, załóż prezerwatywę **odwijanym brzegiem po zewnętrznej stronie** na żołądź członka w stanie wzwodu i rozwiń ją całkowicie aż do nasady (2). Jeśli członek zacznie wiotczeć lub poczujesz, że prezerwatywa się zsuwa lub zbyt mocno uciska (ryzyko pęknięcia), wyciągnij członek. **Mocno przytrzymaj prezerwatywę u nasady członka, aby się nie zsunęła.** Jeśli prezerwatywa przeciekniе lub pęknie podczas stosunku, należy jak najszybciej, w ciągu 72 godzin, skontaktować się z lekarzem (3). Prezerwatywy Ritex są wyrobem medycznym przeznaczonym do stosowania podczas stosunku waginalnego jako metoda antykoncepcji oraz miejscowa ochrona przed infekcjami. W przypadku stosunku innego niż waginalny lub przy niewystarczającym nawilżeniu pochwy bezpieczeństwo stosowania prezerwatywy może być obniżone. Żadna metoda antykoncepcji nie zapewnia 100 % ochrony przed ciążą oraz zakażeniami. W przypadku **niewystarczającego nawilżenia** należy stosować wyłącznie preparaty nawilżające zalecane przez producenta do użycia z prezerwatywami lateksowymi (np. lubrykanty Ritex: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV lub LONGTIME). Nałóż odpowiednią ilość lubrykantu na **zewnętrzną stronę** rozwiniętej na członku prezerwatywy. Nigdy nie stosuj dodatkowych środków nawilżających wewnątrz prezerwatywy (między prezerwatywą a członkiem), ponieważ zwiększa to ryzyko jej zsunięcia się lub pęknięcia. Nigdy nie stosuj środków nawilżających zawierających oleje lub tłuszcze (np. wazeliny, oliwki dla dzieci, balsamów do ciała). W przypadku stosowania leków w postaci czopków, maści, kremów itp. aplikowanych w okolicach intymnych skonsultuj się z lekarzem lub farmaceutą, czy nie mają one wpływu na bezpieczeństwo użytkowania prezerwatywy. Prezerwatywy przechowuj w temperaturze pokojowej wyłącznie w oryginalnym, zamkniętym opakowaniu. Zużyte prezerwatywy wyrzuć do kosza z odpadami komunalnymi. Nie wrzucaj do toalety! W przypadku ryzyka nieplanowanego zapłodnienia lub zakażenia, a także jeśli wystąpią objawy nietolerancji podczas stosowania prezerwatywy, skontaktuj się z lekarzem.

CZ Návod k použití kondomů

Opatrně roztrhněte a otevřete jednotlivý obal od vroubkovaného **okraje.** Mějte na paměti, že použití například nehtů, šperků nebo piercingu intimních partií může poškodit kondom (1). Než dojde k jakémukoli dotyku mezi penisem a tělem vašeho/vaší partnera/partnerky, **stáhněte si úplně dozadu předkožku,** palcem a ukazovákem zmáčkněte špičku rezervoáru, nasaďte kondom se **zarolovaným okrajem na vnější straně** na žalud ztopořeného penisu a srolujte kondom úplně dolů (2). V případě, že penis začne být nepevný nebo ucítíte, že by kondom mohl sklouznout nebo že se nadměrně napíná (nebezpečí protržení), vytáhněte penis. **Přidržte kondom pevně na místě u kořene penisu, aby nesklouzl.** Pokud kondom během použití přestane těsnit nebo se protrhne, navštivte co možná nejdříve, ale nejpozději do 72 hodin, lékaře (3). Kondomy Ritex jsou zdravotnické prostředky určené k použití při vaginálním pohlavním styku jako metoda antikoncepce a místní ochrany proti infekcím. Nevaginální použití nebo nízká úroveň vlhkosti v pochvě ohrožuje bezpečnost kondomů. Žádná metoda antikoncepce nemůže zaručit 100% ochranu proti početí a infekcím. Budete-li chtít vylepšit **nedostatečnou lubrikaci,** používejte jen lubrikanty, které jsou doporučeny výrobcem pro použití s latexovými kondomy (např. lubrikanty Ritex: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV nebo LONGTIME). Naneste dostatečné množství na **vnější stranu kondomu,** který je již odrolovaný na penisu. Nikdy nepoužívejte další lubrikanty na vnitřní stranu kondomu (mezi kondomem a penisem), protože se tím zvyšuje riziko sklouznutí nebo protržení kondomu. Nikdy nepoužívejte lubrikanty obsahující olej nebo tuk (např. vazelínu, dětský olej, tělový krém). Poraďte se s lékařem nebo lékárníkem, jestli použití farmaceutik, jako jsou čípky, masti, krémy atd., v genitální oblasti nemůže ohrozit bezpečnost kondomu. Skladujte pouze při pokojové teplotě v originálním uzavřeném jednotlivém obalu. Použité kondomy vyhazujte pouze do domácího odpadu. Nesplachujte je do toalety! Pokud hrozí riziko neplánovaného oplodnění nebo infekce, nebo pokud se u vás během používání kondomu objeví jakákoli intolerance, poraďte se s lékařem.

RO Instrucțiuni de utilizare a prezervativelor

Deschideți ambalajul **cu grijă,** de la **marginea** crestată. Vă rugăm să rețineți că, de exemplu, unghiile, bijuteriile sau piercing-urile din părțile intime pot deteriora prezervativul (1). Înainte de orice contact între penis și corpul partenerului, **trageți complet înapoi prepuțul,** strângeți vârful rezervorului cu degetul mare și cu arătătorul, așezați prezervativul cu **partea rulată în exterior** pe glandul penisului erect și rulați prezervativul în jos, până la capăt (2). În cazul în care penisul începe să devină moale sau dacă simțiți că prezervativul ar putea scăpa sau dacă strânge excesiv (pericol de rupere), scoateți penisul. **Țineți prezervativul ferm la baza penisului, astfel încât să nu scape.** Dacă un prezervativ prezintă scurgeri sau plesnește în timpul utilizării, consultați un medic cât mai curând posibil, dar în decursul a 72 de ore (3). Prezervativele Ritex sunt dispozitive medicale destinate utilizării în timpul penetrării vaginale ca metodă de contracepție și protecție locală împotriva infecțiilor. Utilizarea non-vaginală sau nivelurile scăzute de umiditate vaginală pun în pericol siguranța prezervativelor. Nicio metodă de contracepție nu poate garanta 100% protecție împotriva sarcinii și a infecțiilor. Pentru a remedia **lubrifierea insuficientă,** folosiți doar lubrifianți recomandați de producător pentru utilizarea cu prezervative din latex (de exemplu, lubrifianți Ritex: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV sau LONGTIME). Aplicați o cantitate suficientă pe **exteriorul** prezervativului, care a fost deja derulat pe penis. Nu folosiți niciodată lubrifianți suplimentari în interiorul prezervativului (între prezervativ și penis), deoarece acest lucru crește riscul ca prezervativul să alunece sau să se rupă. Nu folosiți niciodată lubrifianți care conțin ulei sau grăsime (de exemplu, vaselină, ulei pentru bebeluși, loțiune de corp). Consultați medicul sau farmacistul pentru a stabili dacă utilizarea de medicamente, precum supozitoare, unguente, creme etc., în zona genitală poate afecta siguranța prezervativului. Depozitați la temperatura camerei numai în recipientul individual sigilat original. Eliminați prezervativele folosite doar împreună cu gunoiul menajer. Nu le aruncați în toaletă! Dacă există riscul de fertilizare neintenționată sau de infecție sau dacă manifestați intoleranță în timpul utilizării prezervativelor, consultați medicul.

BG Указания за използване на презервативите

Разкъсайте **внимателно** опаковката по назъбения **ръб.** Имайте предвид, че например нокти на ръцете, бижута или пиърсинг в интимната зона могат да повредят презерватива (1). Преди контакт на пениса с тялото на партньора **издърпайте кожичката на главичката на пениса докрай назад,** стиснете резервоара с палеца и показалеца, поставете презерватива с **развиващия се край навън** върху главичката на ерективния пенис и развийте изцяло презерватива (2). Ако пенисът започне да спада или почувствате, че презервативът може да се изплъзне или е прекалено стегнат (опасност от скъсване), извадете пениса. **Придържайте презерватива в основата на пениса, за да не се изплъзне.** Ако презервативът протече или се скъса по време на употреба, посетете лекар възможно най-бързо, в рамките на максимум 72 часа (3). Презервативите Ritex са медицински изделия, предназначени за използване при вагинално полово сношение като метод за контрацепция и локална защита срещу инфекции. Невагиналното приложение или слабото вагинално овлажняване застрашават безопасността на презервативите. Никой метод за контрацепция не може да гарантира 100% защита от забременяване или инфекции. При **недостатъчна лубрикацияизползвайте само лубриканти, препоръчани от производителя за употреба с латексови презервативи (напр. следните лубриканти Ritex: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV или LONGTIME). Нанасяйте достатъчно количество върху **външната страна** на вече разгънатия върху пениса презерватив. Никога не нанасяйте допълнителни лубриканти върху вътрешната страна на презерватива (между презерватива и пениса), тъй като така се увеличава рискът от изплъзване или скъсване на презерватива. Никога не използвайте лубриканти, съдържащи масло или мазнини (напр. вазелин, бебешко олио, лосион за тяло). Попитайте Вашия лекар или фармацевт дали използването на лекарствени продукти, като свещички, мехлеми, кремове и др., в интимната област може да намали безопасността на презерватива. Да се съхранява при стайна температура в оригинално запечатания отделна опаковка. Изхвърляйте използваните презервативи заедно с битовите отпадъци. Не ги изхвърляйте в тоалетната! Консултирайте се с Вашия лекар в случай на риск от нежелано забременяване или инфекция, или поява на непоносимост при използването на презервативите.

SK Návod na použitie prezervatívov

Obal **opatrne** roztrhnite na zúbkovanom **okraji.** Majte na pamäti, že nechty, šperky alebo pirsingy v intímnych častiach môžu prezervatív poškodiť (1). Predtým, ako pride prezervatív do kontaktu s penisom a telom partnera, **úplne stiahnite predkožku,** stlačte špičku prezervatívu palcom a ukazovákom, priložte ho **zrolovanou časťou smerujúcou von** k žaluďu stoporeného penisu a prezervatív úplne zrolujte nadol (2). Ak začne penis ochabovať alebo ak máte pocit, že prezervatív môže skĺznuť, alebo ak je priliš tesný (nebezpečenstvo prasknutia), stiahnite ho z penisu. Prezervatív pevne podržte pri koreni penisu tak, aby sa neskĺzol. Ak dôjde počas používania prezervatívu k úniku alebo prasknutiu, čo najskôr, ale najneskôr do 72 hodín (3), vyhľadajte lekára. Prezervatívy Ritex sú zdravotnícke pomôcky určené na použitie pri vaginálnom styku ako druh antikoncepcie a lokálna ochrana proti infekciám. Použitie mimo vagíny alebo nízke zvlhčenie vagíny predstavujú ohrozenie bezpečnosti prezervatívu. Žiadny druh antikoncepcie nezaručuje 100 % ochranu proti otehotneniu a infekciám. V prípade **nedostatočnej lubrikácie** používajte len lubrikanty, ktoré odporúča výrobca na použitie s latexovými prezervatívmi (napr. lubrikanty Ritex: BIO, GEL*, HYDRO SENSITIV alebo LONGTIME). Naneste dostatočné množstvo na **vonkajšiu stranu** prezervatívu, ktorý je už natiahnutý na penise. Nikdy nepoužívajte ďalšie lubrikanty v prezervatíve (medzi prezervatívom a penisom), pretože zvyšujú riziko skĺznutia prezervatívu alebo jeho roztrhnutia. Nikdy nepoužívajte lubrikanty s obsahom oleja alebo taku (napr. vazelína, detský olej, telové mlieko). Ak chcete zistiť, ktoré farmaká, ako napríklad čapíky, maste, krémy atď. v oblasti genitálií môžu znížiť bezpečnosť prezervatívu, poraďte sa so svojím lekárom alebo lekárnikom. Skladujte pri izbovej teplote a len v pôvodnom uzatvorenom samostatnom obale. Použití prezervatívy vyhoďte do komunálneho odpadu. Nesplachujte ich do záchoda! Ak hrozí riziko neplánovaného oplodnenia alebo infekcie, alebo ak dôjde k intolerancii počas používania prezervatívov, poraďte sa s lekárom.

HU Óvszer használati utasítás

Óvatosan tépje fel az egyedi csomagolást a recés **peremnél.** Ügyeljen rá, hogy például a köröm, az ékszerek vagy az intim területen lévő piercing megsértheti az óvszert (1). Mielőtt bármilyen érintkezés történne a hímvessző és partnere teste között, **húzza teljesen hátra a fitymát,** hüvelyk- és